

DIENSTBLATT DER HOCHSCHULEN DES SAARLANDES

2019	ausgegeben zu Saarbrücken, 12. März 2019	Nr. 8
------	--	-------

UNIVERSITÄT DES SAARLANDES

Seite

Zweite Ordnung zur Änderung der Studien- und Prüfungsordnung für den
Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den Erwerb des Zertifikats
„Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR)
Vom 14. Juni 2018.....

126

**Zweite Ordnung zur Änderung der Studien- und Prüfungsordnung
für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie
für den Erwerb des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen
Rechts“ (ZSDFR)**

Vom 14. Juni 2018

Die Rechtswissenschaftliche Fakultät der Universität des Saarlandes hat auf Grund von §§ 60 und 64 Saarländisches Hochschulgesetz vom 30. November 2016 (Amtsbl. I S. 1080) und auf der Grundlage der Rahmenprüfungsordnung der Universität des Saarlandes für Bachelor- und Masterstudiengänge (BMRPO) vom 17. Juni 2015 (Dienstbl. Nr. 65, S. 474) mit Zustimmung des Senats der Universität des Saarlandes und des Universitätspräsidiums folgende Zweite Ordnung zur Änderung der Studien- und Prüfungsordnung für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den Erwerb des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR) der Rechts- und Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes erlassen, die hiermit verkündet wird:

Artikel 1

Die Studien- und Prüfungsordnung für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den Erwerb des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR) der Rechts- und Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes vom 5. Juni 2014 (Dienstbl. Nr. 79, S. 1026), geändert durch Ordnung zur Änderung der Studien- und Prüfungsordnung für den Licence-Studiengang „Licence de droit“ sowie für den Erwerb des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR) vom 7. Juli 2016 (Dienstbl. Nr. 54, S. 464) wird wie folgt geändert:

1. In den §§ 1 Absatz 2, 1 Absatz 5, 4 Absatz 1, 31 Absatz 2 wird der Ausdruck „Rechts- und Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät“ durch „Rechtswissenschaftliche Fakultät“ ersetzt.
2. § 1 Absatz 1 und Absatz 2 werden wie folgt gefasst:

„(1) Diese Studien- und Prüfungsordnung regelt auf Grundlage des am 13. April 2018 erlassenen französischen arrête ministériel (Ministère de l'Enseignement supérieur et de l'innovation; s. Anlage III) einschließlich des zugrundeliegenden règlement des études et examens das Prüfungsverfahren sowie Inhalt und Aufbau für die an der Universität des Saarlandes durchgeführten Teile des deutsch-französischen Licence-Studienganges „Licence de droit“ sowie für die an der Universität des Saarlandes durchgeführten Teile des deutsch-französischen Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ – ZSDFR – (im Folgenden: integrierter Studiengang). Die am 13. April 2018 erlassene französische Berechtigung (accréditant l'Université de la Sarre en vue de la délivrance de diplômes nationaux) schließt die Evaluierung und Akkreditierung des Studienganges ein.

(2) Im Rahmen von Partnerschaftsvereinbarungen mit verschiedenen französischen Universitäten bietet das Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA) der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes einen integrierten Studiengang an. Die ersten beiden Studienjahre werden am CJFA und an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität des Saarlandes und das dritte Studienjahr an einer französischen Partneruniversität absolviert.“

3. Nach § 1 Absatz 2 wird folgender neuer Absatz eingefügt:

„(3) Die bestehenden Partnerschaftsvereinbarungen des CJFA sind:

- vom 2. Juli 2012 zwischen der Universität des Saarlandes und der Université de Lorraine,
- vom 28. August 2014 zwischen der Universität des Saarlandes und der Université de Strasbourg
- vom 15. Juni 2017 zwischen der Universität des Saarlandes und der Université Toulouse 1 Capitole
- vom 27. Juni 2018 zwischen der Universität des Saarlandes und der Université Grenobles Alpes
- vom 6. November 2018 zwischen der Universität des Saarlandes und der Université Nice Sophia Antipolis
- Das dritte Studienjahr wird je nach der Partnerschaftsvereinbarung an einer der folgenden Fakultäten stattfinden: An der *Faculté de droit, économie et administration* der Université de Lorraine, *Faculté de droit, de sciences politiques et gestion* der Université de Strasbourg, der *Faculté de Droit et Science Politique* der Université Toulouse 1 Capitole, der *Faculté de Droit* der Université Grenoble Alpes oder der *Faculté de Droit et Science Politique* der Université Nice Sophia Antipolis.“

4. § 1 Absatz 3 wird zu § 1 Absatz 4

5. § 1 Absatz 4 wird zu § 1 Absatz 5.

6. In den §§ 1 Absatz 4, 4 Absatz 2, 6 Absatz 1, 24 Absatz 3 wird der Ausdruck „Universität de Lorraine oder Université de Strasbourg“ durch „Partneruniversitäten“ ersetzt.

7. § 7 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

„(2) Eine Wiederholung von Rechts wegen ist in jedem Studienjahr möglich mit einer Höchstgrenze von sechs Jahren bis zum Erwerb der „Licence de droit“ und des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR). Dies gilt nicht, wenn die Partneruniversität es anders geregelt hat.“

8. § 22 Absatz 3 wird gestrichen.

9. § 22 Absatz. 5 wird zu § 22 Absatz 4.

10. § 22 Absatz 6 wird zu § 22 Absatz 5.

11. § 22 Absatz 6 erhält folgende Fassung:

„(6) Im Jahr L3 richtet sich das Studium grundsätzlich nach den an der jeweiligen französischen Universität geltenden Regelungen.“

12. In § 22 Absatz 7

„(7) Für Studierende der Variante B, die parallel Rechtswissenschaften an der Universität des Saarlandes studieren und gemäß der Anlage 1 ein „erleichtertes Programm“ gewählt haben, gelten folgende Besonderheiten:

- Studierenden, deren Partneruniversität die Université de Lorraine ist und die am Ende des dritten Jahres mindestens 48 Leistungspunkte (§ 2a Absatz 2 JAO) erworben haben, werden im Rahmen des Licence-Studienganges zum Ende des Jahres L3 an der Université de Lorraine weitere 36 Credit Points angerechnet.
- Studierenden, deren Partneruniversität die Université de Strasbourg ist und die am Ende des dritten Jahres mindestens 29 Leistungspunkte (§ 2a Absatz 2 JAO) erworben haben, werden im Rahmen des Licence-Studienganges zum Ende des Jahres L3 an der Université de Strasbourg weitere 22 Credit Points angerechnet.“

13. In § 22 Absatz 8 wird der Ausdruck „gemäß Absatz 6 und 7“ durch „gemäß Absatz 5 und 7“ ersetzt.

14. In § 24 Absatz 1 wird der Ausdruck „die 70% der Koeffizienten des ersten Studienjahres entsprechen“ durch „die der Validierung von 42 ECTS entsprechen“ ersetzt.

15. § 25 erhält folgende Fassung:

„(1) Nach der Validierung des dritten Studienjahres an der Université de Lorraine und dem Erwerb von 180 Credit Points (unter Berücksichtigung bei der Variante B der Anrechnung von 36 Credit Points aufgrund des Erwerbs von mindestens 48 Leistungspunkten am Ende des dritten Studienjahres im Rahmen des Studienfaches Rechtswissenschaft an der Universität des Saarlandes) wird das Doppeldiplom der „Licence de droit“ durch die Universität des Saarlandes und die Université de Lorraine verliehen. Jede Hochschule stellt eine Urkunde aus; beide Urkunden sind dergestalt verzahnt, dass sie inhaltlich eine einzige Urkunde bilden.

(2) Nach der Validierung des dritten Studienjahres an der Université de Strasbourg, der Université Toulouse 1 Capitole, der Université Grenoble Alpes oder der Université Nice Sophia Antipolis und dem Erwerb von 180 Credit Points wird das Diplom der „Licence de droit“ durch die jeweilige französische Universität verliehen.

(3) Mit dem Licence-Abschlusszeugnis werden der Absolventin/dem Absolventen ein *Diploma Supplement* und ein *Transcripts of Records* als zusätzliche Belege ausgehändigt.“

16. In § 30 Absatz 1 und Absatz 3 wird der Ausdruck „der anderen Partneruniversitäten des CJFA als der Université de Lorraine oder der Université de Strasbourg“ durch „einer anderen als der in § 1 Absatz 3 genannten Partneruniversitäten“ ersetzt.

17. In § 30 Absatz 4 wird der Ausdruck „in einen der integrierten Studiengänge“ durch „von einer der in § 1 Absatz 3 genannten Partneruniversitäten zugelassen“ ersetzt.

Der Anhang I wird wie folgt gefasst:

„Anhang I: Studien- und Prüfungsleistungen

a) Tabelle der Studien- und Prüfungsleistungen des Licence-Studienganges

**Modalités du contrôle des connaissances des années L1 et L2 (à Sarrebruck)
Parcours A**

**Studien- und Prüfungsleistungen des Licence 1 und Licence 2 des Studienganges
Variante A**

Licence 1, L1 Parcours A (Sarrebruck)

<u>Licence 1, L1 (Sarrebruck)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt (*)	ECTS	Gewichtung	Session 1 (Februar/ Juni)	Session 2 (August/ September)
Semestre 1 (L1-S1)								
	UFD11 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : Droit constitutionnel général - Droit constitutionnel général - Droit constitutionnel comparé	V	18h 18h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD	AG	15h			1	CCC /20	./.
	UFD12 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : introduction au droit privé	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : introduction au droit privé		15h			1	CCC /20	./.
	UFD13 :Fondamentale droit allemand			78h	6			
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht I	V	56h/5 SWS			2	Selon Studienordnung / 20	Selon Studienordnung /20
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht I		22h/2 SWS			1	Selon Studienordnung /20	./.

	UEO11 : Ouverture droit allemand			34h	4			
	Cours Staatsrecht I	V	34h/3 SWS			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	UEO12 : Ouverture française			18h	2			
	Cours : Histoire du droit	V	18h			1	Oral ou écrit /20	Oral ou Ecrit/20
	UFT 10 Transversale			18h	2			
	Science politique	V	18h			1	Oral ou écrit /20	Oral ou Ecrit/20
			250h	250h	30			
Semestre 2 (L1-S2)								
	UFD 21 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : Droit constitutionnel : la Vème République	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit constitutionnel : la Vème République		15h			1	CCC /20	./.
	UFD22 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : Droit civil : Famille	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit civil : Famille		15h			1	CCC /20	./.
	UFD23 : Fondamentale droit allemand			78h	6			
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht II	V	56h/5 SWS			2	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung /20
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht II		22h/2 SWS			1	Selon Studienordnung/20	./.

	UEO21 Ouverture droit allemand			34h/3 SWS	5			
	Cours : Staatsrecht (Grundrechte)	V	34h/3 SWS			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	UEO22 : Ouverture française			25h	2			
	Cours : Relations internationales	V	25h			1	Oral ou Écrit /20	Oral ou Ecrit /20
	UFT 20 Transversale droit allemand		11h/1 SWS	11h/1 SWS	1			
	Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	V	11h/1 SWS			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
			250h	250h	<u>30</u>			
	Total L1		500h	500h	<u>60</u>			

(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten).

Licence 2, L2 Parcours A (Sarrebuck)

<u>Licence 2, L2 (Sarrebuck)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt	ECTS	Gewichtung	Session 1 (Februar/ Juni)	Session 2 (August/ September)
Semestre 3 (L2-S3)								
	UFD31 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : Droit administratif I	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit administratif I	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD32 : Fondamentale droit français			51h	8			
	Cours : Droit civil : obligations I	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit civil obligations I	TD	15h			1	CCC /20	./.

<u>Licence 2, L2 (Sarrebruck)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt	ECTS	Gewichtung	Session 1 (Februar/ Juni)	Session 2 (August/ September)
	UFD33 : Fondamentale droit allemand		55h	55h	6			
	Cours : Strafrecht	V	33h			2	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	AG : Strafrecht		22h			1	Selon Studienordnung/20	./.
	UEO31 Ouverture		46h	46h	4			
	Cours : Droit des biens	V	20h			1	Oral ou Écrit /20	Oral ou Écrit /20
	Schuldrecht I (Vertragsrecht)	V	26h			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	UEO32 : Ouverture droit français		25h	25h	2			
	Cours : Droit pénal général	V	25h			1	Oral ou Écrit / 20	Oral ou Écrit / 20
	UFT 30 : Transversale droit allemand		22h/2 SWS	22h/2 SWS	2			
	Europarecht I	V	22h/2 SWS	22h/2 SWS		1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
			250h	250h	30			
Semestre 4 (L2-S4)								
	UFD41 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit administratif II	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit administratif II	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD42 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit civil : responsabilité civile	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20

<u>Licence 2, L2</u> <u>(Sarrebruck)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt	ECTS	Gewichtung	Session 1 (Februar/ Juni)	Session 2 (August/ September)
	TD : Droit civil : responsabilité civile	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD43 : Fondamentale droit français		36h	36h	3			
	Cours : Histoire de droit et des institutions	V	36h			1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	UEO41 : Ouverture droit français		65h	65h	7			
	Cours : Droit des affaires	V	30h			1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	Cours : Finances publiques	V	35h			1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	UFT 40 : Transversale droit allemand		11h/1 SWS	11h/1 SWS	1			
	Cours : Strafrechtliches Sanktionensystem	V	11h			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	UEL40 : Unité libre droit français		36h	36h	3			
	Cours : Procédure pénale	V	36h			1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
			250	250	30			
	Total L 2		500	500	60			
	Total L1 + L2		1000	1000	120			

(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten).

**Modalités du contrôle des connaissances de la troisième année de Licence L3 -
Parcours A****Studien- und Prüfungsleistungen des Licence 3 des Studienganges Variante A**

Das dritte Studienjahr findet im Rahmen des Licence-Studiengangs (Parcours droit français et allemand) an der Université de Lorraine, der Université de Strasbourg, der Université Toulouse 1 Capitole, der Université Grenoble Alpes oder der Université Nice Sophia Antipolis statt.

Die Fächer, Module, Credits Points und Prüfungsleistungen dieses dritten Studienjahres sind in der Studien- und Prüfungsordnung der jeweiligen Partneruniversität vorgesehen.

**Modalités du contrôle des connaissances des années L1 et L2 (à Sarrebruck) - Parcours
B****Studien- und Prüfungsleistungen des Licence 1 und Licence 2 des Studienganges
Variante B**

Semestre 2 (L1-S2)								
	UFD 21 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit constitutionnel : la Vème République		36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit constitutionnel : la Vème République		15h			1	CCC /20	./.
	UFD22 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit civil : Famille	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit civil : Famille	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD23 : Fondamentale droit allemand		78h	78h	6			
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht II	V	56h/ 5 SWS			2	Selon Studienordnung 20	Selon Studienordnung/20
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht II	AG	22h/ 2 SWS			1	Selon Studienordnung /20	./.
	UEO21 Ouverture droit allemand		34h/ 3 SWS	34h/ 3 SWS	5			
	Cours : Staatsrecht II (Grundrechte)	V	34h/3 SWS			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
	UEO22 : Ouverture française		25h	25h	2			
	Cours : Relations internationales	V	25h			1	Oral ou Écrit /20	Oral ou Ecrit /20
	UFT 20 Transversale droit allemand		11h/1 SWS	11h/1 SWS	1			
	Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	V	11h/1 SWS			1	Selon Studienordnung/20	Selon Studienordnung/20
			250h	250h	30			
	Total L1		482h	482h	58			

(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten).

Licence 2, L2 Parcours B (Sarrebuck)

Licence 2, L2 Parcours B (Sarrebuck)								
<u>Licence 2, L2 (Sarrebuck)</u>		Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)	Stunden insgesamt	ECTS	Gewichtung	Session 1 (Februar/ Juni)	Session 2 (August/ September)
Semestre 3 (L2-S3)								
	UFD31 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit administratif I	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit administratif I	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD32 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit civil : obligations I	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit civil obligations I	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD33 : Fondamentale droit allemand		55h	55h	6			
	Cours : Strafrecht		33h			2	Selon Studienordnung / 20	Selon Studienordnung / 20
	AG : Strafrecht		22h			1	Selon Studienordnung / 20	./.
	UEO31B Ouverture (1matière au choix)		55h	55h	4			
	Cours : Droit pénal	V	25h			1	Oral ou Écrit /20	Oral ou Écrit /20
	Cours : Droit des biens	V	20h			1	Oral ou Écrit /20	Oral ou Écrit /20
	UFT 30B : Transversale droit allemand		22h/2 SWS	22h/2 SWS	4			
	Europarecht I	V	22h/2 SWS			1	Selon Studienordnung / 20	Selon Studienordnung / 20
	Schuldrecht I (Vertragsrecht)	V	26h			1	Selon Studienordnung / 20	Selon Studienordnung / 20
			199/204h	199/204h	30			

Semestre 4 (L2-S4)								
	UFD41 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit administratif II	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit administratif II	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD42 : Fondamentale droit français		51h	51h	8			
	Cours : Droit civil : responsabilité civile	V	36h			2	Écrit /20	Écrit /20
	TD : Droit civil : responsabilité civile	TD	15h			1	CCC /20	./.
	UFD43 : Fondamentale droit français		36h	36h	3			
	Cours : Histoire de droit et des institutions	V	36h			1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	UEO41B : Ouverture droit français (1 matière à choisir)		66h	66h	6			
	Cours : Droit des affaires	V	30h	30h		1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	Cours : Procédure pénale	V	36h	36h		1	Oral ou Ecrit / 20	Oral ou Ecrit / 20
	UFT 40 : Transversale droit allemand		11h	11h	1			
	Cours : Strafrechtliches Sanktionensystem	V	11h/1 SWS	11h/1 SWS		1	Selon Studienordnung / 20	Selon Studienordnung / 20
			179/185h	179/185h	26			
	Total L 2				56			
	Total L1 + L2				114			
(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten).								

Modalités du contrôle des connaissances de la troisième année de Licence - Parcours B

Studien- und Prüfungsleistungen des Licence 3 des Studienganges Variante B

Das dritte Studienjahr findet im Rahmen des Licence-Studiengangs (Parcours droit français et allemand) an der Universität de Lorraine, der Universität de Strasbourg, der Universität Toulouse 1 Capitole, der Universität Grenoble Alpes oder der Universität Nice Sophia Antipolis statt.

Mit Ausnahme der Universität de Lorraine und der Universität de Strasbourg sind die Fächer, Module, Credits Points und Prüfungsleistungen dieses dritten Studienjahres in der Studien- und Prüfungsordnung der jeweiligen Partneruniversität vorgesehen.

Licence 3 - L3 Parcours B, drittes Jahr an der Universität de Lorraine / Metz bzw. Sarreguemines:

Die Studierenden der Variante B können die Licence,

- wie die Studierenden der Variante A, mit 180 ECTS an der Universität de Lorraine absolvieren („volles Programm“)
- oder lediglich folgende Module der Universität de Lorraine belegen („erleichtertes Programm“). Wenn die Studierenden dieses erleichterte Modell wählen, bestehen sie ihr Licence-Jahr nur dann, wenn sie einen Nachweis über das Erreichen von 29 LP erbringen.

				ECTS	Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)
S5	UdL Metz	UFD52	Droit des sociétés (régime général)	6	V	32h
			TD		AG	16h
S5	UdL Metz	UFD53	Droit civil (régime général des obligations)	6	V	32h
			TD		AG	16h
S6	UdL Metz	UFD62	Droit des sociétés (régime spécial) :	6	V	32h
			TD		AG	16h
S6	UdL Metz	UFD63	Droit des sûretés :	6	V	32h
			TD		AG	16h

(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten).

Licence 3 - L3 Parcours B, drittes Jahr an der Universität de Strasbourg:

Die Studierenden der Variante B können die Licence,

- wie die Studierenden der Variante A, mit 180 ECTS an der Universität de Strasbourg absolvieren („volles Programm“)
- oder lediglich folgende Module der Universität de Strasbourg belegen („erleichtertes Programm“). Wenn die Studierenden dieses erleichterte Modell wählen, bestehen sie ihr Licence-Jahr nur dann, wenn sie einen Nachweis über das Erreichen von 29 LP erbringen.

			ECTS	Art der Lehrveranstaltung	Präsenzstunden (*)
S5	Unistra	<i>Unité d'enseignement fondamentale 5(bis):</i>	15		
		Droit des obligations 3		V	32h
		TD		AG	13.5h
		Droit des sociétés 1		V	32h
		TD		AG	13.5h
S5	Unistra	<i>Unité d'enseignement d'ouverture 5 :</i>	4		
		Droit allemand approfondi I			
		- Handelsrecht		V	18h
		- Europarecht II		V	14h
S6	Unistra	<i>Unité d'enseignement fondamentale 6 (bis):</i>	15	V	32h
		Droit des sûretés		V	32h
		TD		AG	13.5h
S6		Droit des sociétés 2		V	32h
		TD		AG	13.5h
S6	Unistra	<i>Unité d'enseignement d'ouverture 7 :</i>	4		
		Droit allemand approfondi II			
		- Gesellschaftsrecht		V	18h
		- Arbeitsrecht		V	14h

(*) Merke: Stundenangaben sind volle Stunden (60 Minuten)

b) Tabelle der Prüfungsleistungen des Zertifikats „Studien des deutschen und französischen Rechts“ (ZSDFR)

1/ Studienprogramm an der Universität des Saarlandes Z1 +Z2

Die vier ersten Semester sind in den jeweiligen integrierten Studiengängen identisch.

1. Semester			
Zertifikat „Studien des deutschen und französischen Rechts“ ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Einführung in die gemeinsame deutsche und französische (Rechts-) Kultur	V	11h	P
Hauptfach frz. Recht		51 h	
Droit constitutionnel général	V	36 h	P
Droit constitutionnel général	AG	15 h	P
Hauptfach frz. Recht		51 h	
Introduction au droit privé	V	36 h	P
Introduction au droit privé	AG	15 h	P
Hauptfach dt. Recht		78 h	
Bürgerliches Vermögensrecht I	V	56 h / 5 SWS	P
Bürgerliches Vermögensrecht I	AG	22 h / 2 SWS	P
Hauptfach dt. Recht		34 h	
Staatsrecht I	V	34 h / 3 SWS	P
Nebenfach		18 h	
Histoire du droit	V	18 h	P

2. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht		51 h	
Droit constitutionnel (V° Rep.)	V	36 h	
Droit constitutionnel (V° Rep.)	AG	15 h	P P
Hauptfach frz. Recht		51 h	
Droit de la famille	V	36 h	P
Droit de la famille	AG	15 h	P
Hauptfach dt. Recht		78 h	
Bürgerliches Vermögensrecht II	V	56 h / 5 SWS	P
Bürgerliches Vermögensrecht II	AG	22 h / 2 SWS	P
Hauptfach dt. Recht		56 h	
Staatsrecht II (Grundrechte)	V	34 h / 3 SWS	P
Staatsrecht II (Grundrechte)	AG	22 h / 2 SWS	P
Hauptfach dt. Recht		11h	
Staatsrecht III (Bezüge zum Völkerrecht)	V	11h / 1SWS	P
Nebenfach		25 h	
Relations internationales	V	25 h	P

3. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht Droit administratif I Droit administratif I	V AG	51 h 36 h 15h	P P
Hauptfach frz. Recht Droit civil (Obligations I) Droit civil (Obligations I)	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
Hauptfach dt. Recht Allg. Teil des Strafrechts Allg. Teil des Strafrechts	V AG	55 h 33 h / 3 SWS 22 h / 2 SWS	P P
Hauptfach dt. Recht Staatsrecht III (Europarecht) Schuldrecht Teil I	V V	59 h 22 h / 2 SWS 26 h	P P
Optionalbereich frz. Recht Droit civil : Droit des biens Oder Droit pénal	V V	20h oder 25h 20 h 25h	WP WP

4. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht	V AG	51 h 36 h 15h	P P
Droit administratif II Droit administratif II			
Hauptfach frz. Recht	V AG	51 h 36 h 15 h	P P
Droit civil (Responsabilité civile) Droit civil (Responsabilité civile)			
Hauptfach dt. Recht	V	11h / 1 SWS 11h / 1 SWS	P
Strafrechtliches Sanktionensystem			
Optionalbereich frz. Recht	V	36h /30h 36 h	WP
Procédure pénale oder Droit des affaires	V	30 h	WP
Nebenfach	V	36 h 36 h	P
Histoire du droit et des institutions			

2/ Das dritte Jahr des ZSDFR ändert sich je nach Universität:a) Drittes Jahr des ZSDFR an der Université de Lorraine:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht Droit des sociétés (Régime général) Travaux dirigés	V AG	48h 32h 16h	P P
Hauptfach frz. Recht Droit civil (Régime général des obligations) Travaux dirigés	V AG	48h 32h 16h	P P
Hauptfach dt. Recht Handelsrecht	V	18h (UL) / 2 SWS (UdS) 18h / 2 SWS	P

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht Droit des sociétés (régime spécial) Travaux dirigés	V AG	48 h 32h 16 h	P P
Hauptfach frz. Recht Droit des sûretés Travaux dirigés	V AG	48 h 32h 16 h	P P
Hauptfach dt. Recht Gesellschaftsrecht	V	18h (UL) / 2 SWS (UdS) 18h / 2 SWS	P
Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

b) Drittes Jahr des ZSDFR an der Universität de Strasbourg:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht	V AG	45,5h 32h 13.5h	P P
Droit des sociétés 1 Travaux dirigés			
Hauptfach frz. Recht	V AG	45,5h 32h 13.5h	P P
Droit des obligations 3 Travaux dirigés			
Hauptfach dt. Recht	V	32h 18h 14h	P P
Handelsrecht Europarecht II			

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht	V AG	45,5h 32h 13.5h	P P
Droit des sociétés 2 Travaux dirigés			
Hauptfach frz. Recht	V AG	45,5h 32h 13.5h	P P
Droit des sûretés Travaux dirigés			
Hauptfach dt. Recht	V	32h 18h 14h	P P
Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht			
Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

c) Drittes Jahr an der Universität Toulouse 1 Capitole:Programm 1:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht Droit des groupements et des sociétés 1 Travaux dirigés	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Hauptfach frz. Recht Droit civil 1 Travaux dirigés	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Hauptfach dt. Recht Wirtschaftsrecht I	V	13.5h	P

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht Droit des groupements et des sociétés 2 Travaux dirigés	V AG	46,5h 33h 13.5h	P
Hauptfach frz. Recht Droit civil 2 Travaux dirigés	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Hauptfach dt. Recht Wirtschaftsrecht II Internationales und europäisches Recht	V V	46,5h 33h 13.5h	P P
Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

Programm 2:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Droit des groupements et des sociétés 1 Travaux dirigés			
Hauptfach frz. Recht	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Droit civil Travaux dirigés			
Hauptfach dt. Recht	V	13.5h	P
Wirtschaftsrecht I			

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
Hauptfach frz. Recht	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Droit international 1 Travaux dirigés			
Hauptfach frz. Recht	V AG	46,5h 33h 13.5h	P P
Droit international 2 Travaux dirigés			
Hauptfach dt. Recht	V V	46,5h 33h 13.5h	P P
Wirtschaftsrecht II Internationales und europäisches Recht			
Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

d) Drittes Jahr an der Universität Grenoble-Alpes :

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht optional :		48h	
Droit des sociétés I Travaux dirigés	V AG	32h 16h	WP WP
oder Droit de l'Union européenne Travaux dirigés	V AG	32h 16h	WP WP
2. Hauptfach frz. Recht optional		48h	
Droit civil I Travaux dirigés	V AG	32h 16h	P P
3. Hauptfach dt. Recht		32h	
Menschenrechte I	V		P

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht		48h	
Droit du travail Travaux dirigés	V AG	32h 16h	WP WP
oder Droit des libertés fondamentales Travaux dirigés	V AG	32h 16h	WP WP
2. Hauptfach frz. Recht		48h	
Droit civil II Travaux dirigés	V AG	32h 16h	P P
3. Hauptfach dt. Recht		32h	
Menschenrechte II	V		P
4. Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

e) Drittes Jahr an der Universität Nice Sophia Antipolis:

5. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht optional :		43,5 h	
Droit des groupements et des sociétés I Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	WP WP
oder Droit européen matériel Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	WP WP
2. Hauptfach frz. Recht optional		43,5 h	
Droit civil Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	WP WP
oder Droit des libertés fondamentales Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	WP WP
3. Hauptfach dt. Recht		32h	
Wirtschaftsrecht I	V		P

6. Semester ZSDFR			
	Lehrveranstaltung	Präsenzstunden	Pflicht (P) / Wahlpflicht (WP)
1. Hauptfach frz. Recht		43,5 h	
Droit des groupements et des sociétés II Travaux dirigés	V V	30 h 13,5 h	P P
oder Droit international 1 Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	P P
2. Hauptfach frz. Recht		43,5 h	
Droit civil 2 (régime des obligations et de la preuve) Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	P P
oder Droit international 2 Travaux dirigés	V AG	30 h 13,5 h	P P

3. Hauptfach dt. Recht Internationales und europäisches Rechts	V	32h	P
4. Dt.-Frz. rechtsvergleichendes Seminar	V	11h / 1 SWS	P

Artikel 2

Diese Ordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Dienstblatt der Hochschulen des Saarlandes in Kraft.

Saarbrücken, 19. Februar 2019



Der Universitätspräsident
Univ.-Prof. Dr. Manfred Schmitt